请于家居安装独立火警侦测器
Please install Stand-alone Fire Detector in your home

侦测 DETECT

警报 ALARM

侦测火警 尽早逃生
Detect Fire Save Lives

1. 侦测火警
Detect fire

2. 发出警报
Alarm warning

3. 尽早逃生
Timely evacuation

独立火警侦测器简介
An Introduction to Stand-alone Fire Detector

查询 **Enquiry**

请致电 27331567 或 电邮至 sfd@hkfsd.gov.hk 与消防设备专责队伍联络
Please call our Fire Service Installations Task Force at 27331567 or email to sfd@hkfsd.gov.hk

如需更多资料，请浏览消防处网页：
For more information, please visit FSD website：
www.hkfsd.gov.hk/chi/fire_protection/sfd/

香港消防处
Hong Kong Fire Services Department

独立火警侦测器 知多些
Know more about Stand-alone Fire Detector

独立火警侦测器于世界各地广为使用，而且证实能保障市民的生命及财产。

Stand-alone fire detectors are popular worldwide and proven as an effective means in protecting life and property of the public.

火警发展速度超乎你想象！
Speed of fire development far beyond your imagination !

4 分钟的火场变化
Fire Development in 4 minutes

现代家居多用化工合成的材料或塑料制品，使火警发展速度加快。
Synthesized materials or plastic products in a modern home setting speed up the fire development.

提升楼宇消防安全
Enhance building fire safety

「如家居装设有效的独立火警侦测器，火警引致的死亡风险可以减低 55% 」
根据美国国家防火协会 (NFPA) 于2021年2月发表的报告

"The risk of dying in home structure fire is 55% lower in homes installed with effective stand-alone fire detectors"
According to the National Fire Protection Association's report issued in February 2021

侦测火警 Detect fire

侦测烟雾或热力，向处所内的人发出火警警报，让人们尽早逃生。

Detect smoke or heat; alert occupants by an alarm so that they can evacuate as soon as possible.

电池操作 Battery-operated

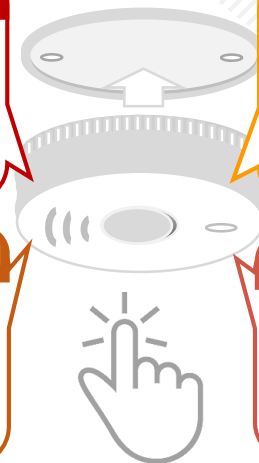外置干电池操作，能有效最少 1 年；内置锂电池，则有效10年。

Replaceable battery can last for at least one year; non-replaceable lithium sealed type battery can last for 10 years.

聲響警報 Audible alarm

警报可達超過80分貝或以上，比手機鈴聲更加響亮！

Alarm sounder with sound pressure output of at least 80 dB(A) or above, larger than a cell phone's ringtone.

保养容易 Easy to maintain

每个独立火警侦测器的前端均设有测试按钮，一按便知装置状态！

Every detector has a test button on the front of the unit for status checking.

独立火警侦测器标准
Standards for Stand-alone Fire Detectors

独立火警侦测器的技术发展成熟，设有不同的国际/国家标准，确保产品质量可靠。

The technology of stand-alone fire detectors is well developed with various international/national standards for ensuring their quality and reliability.

ISO 12239	GB 20517 国家标准	BSi British Standards BS EN 14604	UL 217	Australian STANDARD AS 3786

应选择印有认可标志的独立火警侦测器，例如：
Stand-alone fire detectors with certification stamps should be chosen, e.g.

CCC | LPCB | TÜV Rheinland CERTIFIED | UL LISTED | ETL Intertek | Certified Product Australian Standard | ACTIVFIRE CERTIFIED

获产品认证机构列出和公布的独立火警侦测器，代表它们已通过有关标准测试及验证。详情请参阅《独立火警侦测器购买、安装及保养一般指引》

Stand-alone fire detectors being listed and published by a Product Certification Body represent they had been tested and verified against relevant standards. For details, please refer to the "Stand-alone Fire Detector General Guidelines on Purchase, Installation and Maintenance".